

Zmluva o dielo č. MAGZBR2600012

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi

Objednávateľ:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, zastúpenie: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor, IČO: 00 603 48, bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., číslo účtu (IBAN): [REDACTED]

(ďalej len ako „Objednávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Zhotoviteľ:

IPALA, s.r.o., sídlo: Zámocká 3, 811 01, Bratislava, zastúpenie: Pavel Tehlár, LL.M., konateľ, zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č. 117477/B, IČO: 50 723 804 DIČ: 2120448924 bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., číslo účtu (IBAN): [REDACTED]

(ďalej len ako „Zhotoviteľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare a samostatne len ako „Zmluvná strana“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok I Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je vymedzenie právnych vzťahov medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom a úprava vybraných práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s dielom podľa tejto Zmluvy, najmä zhotovenie a odovzdanie diela podľa tejto Zmluvy a jej neoddeliteľných príloh a zaplatenie odmeny za dielo podľa tejto Zmluvy.
2. Tie práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou výslovne upravené sa spravujú všeobecne záväznými právnymi predpismi na území Slovenskej republiky, najmä č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len ako „ObZ“) a zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zovo“).

Článok II Definícia diela

1. Pre účely tejto Zmluvy sa pod pojmom dielo rozumie „Komplexnej analýzy ako podklad k NFP pre projekt „Modernizácia električkovej trate - Ružinovská radiála“ (ďalej len „Dielo“).
2. Podrobná špecifikácia Diela je uvedená v Prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok III Zhotovenie Diela a jeho dodanie

1. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo vo svojom mene a na svoje nebezpečenstvo, spôsobom stanoveným podľa tejto Zmluvy a neoddeliteľnej prílohy č. 1 Zmluvy – Opis predmetu zákazky. Zhotoviteľ sa zaväzuje Dielo riadne vypracovať a odovzdať ho Objednávateľovi najneskôr do 4 mesiacov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
2. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť zhotoviť Dielo s vynaložením odbornej starostlivosti a v súlade s pokynmi Objednávateľa a jeho riadnym a včasným odovzdaním Objednávateľovi na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela podľa tejto Zmluvy, v ktorom bude výslovne uvedené, že Dielo nevykazuje vady.
3. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri realizácii predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy, pokiaľ môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Zhotoviteľ zodpovedá za správnosť záverov diela.
4. Miestom odovzdania Diela je sídlo Objednávateľa uvedené v záhlaví Zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Pripravenosť Diela na jeho odovzdanie je Zhotoviteľ povinný oznámiť Objednávateľovi písomne, najneskôr 5 (slovom päť) pracovných dní vopred.
6. V prípade zistenia väd a nedostatkov Diela, ktoré bránia jeho riadnemu užívaniu, Objednávateľ Dielo neprevezme a spíše so Zhotoviteľom zápis, ktorý bude obsahovať najmä, nie však výlučne, popis zistených väd a nedostatkov na Dielo, spôsob a lehotu ich odstránenia. Zhotoviteľ môže opätovne oznámiť pripravenosť Diela na jeho odovzdanie Objednávateľovi až po úplnom odstránení väd a nedostatkov Diela uvedených v protokole o odovzdaní a prevzatí Diela a to aj opakovane, kým nebude Dielo odovzdané v zmysle článku III ods. 1 tejto Zmluvy.

7. V prípade zistenia väd a nedostatkov Diela, ktoré nebránia jeho riadnemu užívaniu, je Objednávateľ oprávnený, nie však povinný, Dielo prevziať a následne spiše so Zhotoviteľom zápis, ktorý bude obsahovať najmä, nie však výlučne, popis zistených väd a nedostatkov na Diele, spôsob a lehotu ich odstránenia. Zhotoviteľ môže opätovne oznámiť pripravenosť Diela na jeho odovzdanie Objednávateľovi až po úplnom odstránení väd a nedostatkov Diela uvedených v protokole o odovzdaní a prevzatí Diela a to aj opakovane, kým nebude Dielo odovzdané v zmysle článku III ods. 2 tejto Zmluvy.
8. Na základe písomnej žiadosti Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný a počas realizácie diela zapracovať všetky pripomienky od Objednávateľa a od kľúčových zúčastnených strán, ktorými sú Riadiaci orgán Programu Slovensko 2021 – 2027, ktorým je Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR (MIRRI SR), Sprostredkovateľský orgán Programu Slovensko 2021 – 2027, ktorým je Ministerstvo dopravy SR (MD SR) a Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, so sídlom Olejkárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736 (ďalej len „**Kľúčové strany**“).
9. Po realizácii Diela je Zhotoviteľ povinný poskytnúť Objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť a Dielo aktualizovať v nadväznosti na prípadné aktualizácie vstupných údajov a zapracovanie vznesených pripomienok:
 - a) v čase pred podaním Žiadosti o nenávratný finančný príspevok Objednávateľa (ďalej len „**ŽoNFP**“);
 - b) v priebehu schvaľovacieho procesu - počas konania o ŽoNFP Objednávateľa;
 - c) po schválení projektu zo strany Riadiaceho orgánu resp. Sprostredkovateľského orgánu a pred uzavretím Zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku (ďalej len „**ŽoNFP**“).
10. Dielo sa bude považovať za riadne dodané až po riadnom zapracovaní všetkých pripomienok objednávateľa a kľúčových zúčastnených strán.

Článok VI Odmena a jej úhrada

1. Odmena za zhotovenie Diela, (ďalej len „**Odmena**“ v príslušnom gramatickom tvare) je určená v zmysle záväznej ponuky Zhotoviteľa v procese verejného obstarávania, ktorá bola Objednávateľom vyhodnotená ako víťazná.
2. Výška Odmeny je v zmysle prílohy č. 2 – Návrh na plnenie kritérií, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy, **26 950,-** euro, slovom **dvadsaťšesťtisícdeväťstopäťdesiat** euro bez dane z pridanej hodnoty ako cena za všetky činnosti Zhotoviteľa súvisiace s vykonávaním Diela.
3. Výška Odmeny je konečná, jednostranne nemenná a sú v nej zahrnuté všetky náklady Zhotoviteľa súvisiace s touto Zmluvou vrátane primeraného zisku, aktualizácie Diela v zmysle Článku V bodu 7. Zmluvy, udelenia licencie v zmysle Článku VIII Zmluvy a poskytovania konzultácii podľa čl. X ods. 9 tejto Zmluvy.
4. Odmena bude Zhotoviteľovi uhradená Objednávateľom nasledovne:
 - a) Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi 70 % Odmeny t. j. sumu vo výške **18 865,-** euro (slovom **osemnásťtisícosemstošesťdesiatpäť** euro) bez DPH do **30** dní odo dňa prvotného odovzdania Diela v súlade s čl. III ods. 2 tejto Zmluvy;
 - b) Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi 20 % Odmeny t. j. sumu vo výške **5 390,-** euro (slovom **päťtisícristodeväťdesiat** euro) bez DPH do 15 pracovných dní po ukončení konania o ŽoNFP potom, čo Zhotoviteľ zapracoval všetky potrebné aktualizácie v čase pred podaním ŽoNFP Objednávateľa a súčasne všetky prípadné pripomienky vznesené počas konania o ŽoNFP;
 - c) Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi 10 % Odmeny t. j. sumu vo výške **2 695,-** euro (slovom **dvetisícšesťstodeväťdesiatpäť** euro) bez DPH do 15 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti ŽoNFP.
5. Zhotoviteľ je oprávnený účtovať k Odmene daň z pridanej hodnoty v sadzbe aktuálnej ku dňu dodania zdaniteľného plnenia.
6. Objednávateľ je povinný uhradiť Zhotoviteľovi Odmenu na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom.
7. Faktúra vystavená Zhotoviteľom musí obsahovať všetky zákonné náležitosti daňového dokladu. Prílohou faktúry je aj fotokópia preberacieho protokolu, podľa ktorého Objednávateľ deklaruje, že Dielo pri prevzatí nevykazuje vady.
8. Zmluvné strany sa dohodli a Objednávateľ súhlasí, aby Zhotoviteľ v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov účtoval Odmenu resp. iný nárok podľa tejto Zmluvy elektronickou faktúrou a Zhotoviteľ bude vystavovať a zasielať Objednávateľovi elektronickú faktúru na zaplatenie Odmeny alebo iných nárokov podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme a riadnym daňovým dokladom. Pre vylúčenie pochybností platí, že Zhotoviteľ nie je povinný elektronickú faktúru podpísať zaručeným elektronickým podpisom podľa osobitného predpisu. V prípade zasielania elektronickej faktúry Zhotoviteľ nebude zasielať Objednávateľovi v papierovej podobe ani prílohy, ktoré sú súčasťou elektronickej faktúry. Zhotoviteľ bude doručovať Objednávateľovi elektronickú faktúru formou elektronickej pošty, a to na určenú e-mailovú adresu: efaktura@bratislava.sk, resp. inú e-mailovú adresu neskôr písomne oznámenú Poskytovateľovi najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou tejto zmeny, ako dokument PDF (s príponou *.pdf). Objednávateľ vyhlasuje, že má prístup k určenej e-mailovej adrese a že si je vedomý skutočností, že údaje sprístupnené mu v elektronickej faktúre doručenej mu na určenú e-mailovú adresu sú dôverné informácie, ktoré je každá zmluvná strana povinná utajovať, okrem prípadov, v ktorých je ich sprístupnenie tretej osobe vyžadované platnými právnymi predpismi. Elektronická faktúra sa považuje za doručенú najneskôr v prvý pracovný

deň nasledujúci po dni jej preukázateľného odoslania Objednávateľovi prostredníctvom elektronickej pošty na určenú e-mailovú adresu.

9. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej preukázateľného doručenia Objednávateľovi.
10. Objednávateľ je oprávnený faktúru v lehote jej splatnosti skontrolovať. V prípade, ak faktúra vystavená Zhotoviteľom obsahuje nesprávne údaje alebo neobsahuje všetky požadované údaje, je Objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote jej splatnosti Zhotoviteľovi spolu s písomnou výhradou na jej úpravu alebo doplnenie.
11. V prípade vrátenia faktúry prestáva lehota jej splatnosti plynúť a nová lehota splatnosti podľa článku VI ods. 9 tejto Zmluvy začne plynúť odo dňa preukázateľného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry Objednávateľovi.
12. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru v lehote jej splatnosti na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví jeho Zmluvy.
13. Odmena sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy z bankového účtu Objednávateľa v prospech bankového účtu Zhotoviteľa.
14. Zmluvné strany sú si vedomé, že Objednávateľ neposkytuje zálohové ani preddavkové platby a Zhotoviteľ nie je oprávnený si žiadne takéto platby nárokovať.

Článok V

Vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody

1. Zhotovené Dielo je vlastníctvom Zhotoviteľa až do dňa podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela Zmluvnými stranami, podľa ktorého Dielo nevykazuje vady.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k Dielu a nebezpečenstvo škody na Dielu prechádza zo Zhotoviteľa na Objednávateľa dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela Zmluvnými stranami, podľa ktorého Dielo nevykazuje vady.

Článok VI

Zodpovednosť za vady a záručná doba

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo je zhotovené podľa platných technických a právnych predpisov a má v čase odovzdania a prevzatia vlastnosti stanovené v Prílohe č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy a jej podkladov, a že nemá vady a nedostatky, ktoré by znížovali jeho hodnotu a schopnosť využitia na požadovaný účel Diela.
2. Záručná doba na Dielo je **5 (slovom päť) rokov**, ktorá začína plynúť dňom protokolárneho prevzatia Diela Objednávateľom podľa článku III ods. 2 tejto Zmluvy. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o čas, počas ktorého boli vady resp. nedostatky odstraňované.
3. Dielo vykazuje vady, ak kvalitatívne alebo kvantitatívne nezodpovedá tejto Zmluve alebo platným technickým a právnym predpisom v čase jeho odovzdania a prevzatia.
4. Objednávateľ je povinný vady a nedostatky Diela po ich zistení bez zbytočného odkladu písomne nahlásiť a reklamovať u Zhotoviteľa, pričom uvedie o akú vadu či nedostatok sa jedná.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje nahlásené a reklamované vady a nedostatky Diela odstrániť v čo najkratšom čase podľa ich druhu, najneskôr však do 10 dní odo dňa doručenia písomnej reklamácie na adresu Zhotoviteľa, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Odstránenie vád a nedostatkov bude potvrdené protokolom podpísaným Zmluvnými stranami.
6. Náklady na odstránenie vád a nedostatkov v záručnej dobe znáša Zhotoviteľ. To platí aj pre náklady na opravu poškodenia Diela počas vykonávania záručnej opravy.

Článok VII

Zodpovednosť za škodu

1. Zmluvná strana zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú druhej Zmluvnej strane v dôsledku porušenia jej povinností, vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. V prípade vzniku škody, v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy ktorejkoľvek Zmluvnej strane, má druhá Zmluvná strana nárok na náhradu vzniknutej škody v plnej výške.
3. Zhotoviteľ je povinný nahradiť Objednávateľovi skutočne vzniknuté škody rovnako v prípade, že z jeho zavinenia došlo k odstúpeniu Objednávateľa od tejto Zmluvy.

Článok VIII

Licencia

1. V prípade, ak sa Dielo, jeho súčasť alebo príslušenstvo považuje za autorské dielo podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len ako „**Autorský zákon**“ v príslušnom gramatickom tvare) udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi bezodplatne spolu s odovzdaním Diela výhradnú, neodvolateľnú, časovo, vecne a miestne neobmedzenú licenciu k Dielu, jeho súčasť alebo príslušenstvu na všetky spôsoby použitia diela podľa § 19 ods. 4 písm. a) až d) Autorského zákona.
2. Objednávateľ je oprávnený, nie povinný, licenciu využiť.

3. Objednávateľ, ako nadobúdateľ licencie, je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela, jeho súčasti alebo príslušenstva v celom rozsahu licencie podľa tohto článku s čím Zhotoviteľ týmto vyslovuje svoj predchádzajúci súhlas v zmysle § 72 Autorského zákona. Zhotoviteľ podpisom tejto Zmluvy vyslovené súhlasí, že Dielo môže byť ďalej Objednávateľom využívané, spracovávané a zverejňované. Odovzdaním Diela prechádzajú na Objednávateľa všetky majetkové práva autora k Dielu.
4. Zhotoviteľ sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje, že najneskôr ku dňu odovzdania Diela bude mať vysporiadané autorské právo v zmysle Autorského zákona ku všetkým zložkám, ktoré sú alebo budú súčasťou Diela alebo príslušenstvom Diela podľa tejto Zmluvy a bude disponovať potrebnými oprávneniami a/alebo licenciami na ich užívanie a poskytovanie a následne užívanie Objednávateľom v zmysle požiadaviek a v rozsahu podľa tejto Zmluvy. V prípade, ak Zhotoviteľ túto povinnosť nesplní, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu podľa tejto Zmluvy a zároveň je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
5. Zhotoviteľ v celom rozsahu zodpovedá, ak Dielo, jeho súčasť alebo príslušenstvo porušuje autorské práva iných osôb. V prípade porušenia autorských práv iných osôb je Zhotoviteľ povinný uspokojiť nároky iných osôb za Objednávateľa a to vrátane nákladov spojených s právnou ochranou a obranou. Rovnako Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi, ak používaním Diela alebo jeho časti dôjde k porušeniu autorských práv iných osôb.
6. Objednávateľ je povinný oznámiť Zhotoviteľovi uplatnenie nárokov z práva duševného vlastníctva v súvislosti s touto Zmluvou treťou osobou. Zhotoviteľ je povinný do 5 kalendárnych dní poskytnúť Objednávateľovi všetku súčinnosť pri ochrane práv Objednávateľa.
7. V prípade, ak bude Objednávateľovi na základe právoplatného rozhodnutia súdu zabránené používať Dielo, jeho súčasť alebo príslušenstvo z dôvodu porušenia autorských práv, zaväzuje sa Zhotoviteľ obstarat' pre Objednávateľa oprávnenie Dielo, jeho súčasť alebo príslušenstvo znova používať, prípadne sa Zhotoviteľ zaväzuje vykonať úpravu Diela, jeho súčasti alebo príslušenstva tak, aby bol spôsobilý na používanie Objednávateľom a neporušoval autorské práva tretích osôb a to bezodkladne.
8. Udelenie licencie podľa tejto Zmluvy nie je možné zo strany Zhotoviteľa jednostranne odvolať alebo zrušiť, a to ani po ukončení trvania tejto Zmluvy.

Článok IX Dôverné informácie a mlčanlivosť

1. Pod pojmom **Dôverná informácia** v príslušnom gramatickom tvare, sa pre účely tejto Zmluvy rozumie akákoľvek informácia, ktorá nie je verejne prístupná a ktorú Zmluvná strana poskytujúca dôvernú informáciu (ďalej len ako „**Poskytovateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare) označí za dôvernú, okrem tej, ktorá sa stane alebo stala verejne prístupnou inak ako neoprávnenou manipuláciou Zmluvnou stranou, ktorá sa oboznamuje s dôvernou informáciou (ďalej len ako „**Prijímateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare).
2. Dôverné informácie môžu byť poskytnuté vo verbálnej (telefonát, rozhovor), písomnej (zadanie, pripomienkovanie), alebo elektronickej forme (email, textový editor, zdrojový kód).
3. Prijímateľ je oprávnený použiť Dôverné informácie výlučne na účely spolupráce vyplývajúcej z tejto Zmluvy (ďalej len ako „**Spolupráca**“ v príslušnom gramatickom tvare). Po skončení Spolupráce je povinný zdržať sa použitia Dôverných informácií na akýkoľvek iný účel.
4. Prijímateľ je povinný zdržať sa neoprávnenej manipulácie s Dôvernými informáciami.
5. Prijímateľ môže poskytnúť Dôverné informácie tretím osobám iba v nevyhnutnom rozsahu, výlučne na účely Spolupráce a len s predchádzajúcim súhlasom Poskytovateľa. Prijímateľ zodpovedá za neoprávnenú manipuláciu s Dôvernými informáciami treťou osobou. Poskytnutie Dôverných informácií tretej osobe je Prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi.
6. Bez súhlasu Poskytovateľa je Prijímateľ oprávnený poskytnúť Dôverné informácie len v prípadoch a v rozsahu určených zákonom alebo iným všeobecne záväzným právnym predpisom.
7. Prijímateľ je povinný prijať a dodržiavať také technické, organizačné a iné opatrenia potrebné na ochranu Dôverných informácií, ktoré mu boli alebo mu budú poskytnuté, alebo sprístupnené, aby bolo účinne zabránené pred neoprávnenou manipuláciou s Dôvernými informáciami.
8. Prijímateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Poskytovateľovi každú neoprávnenú manipuláciu s Dôvernými informáciami.
9. Prijímateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi všetku súčinnosť potrebnú na odstránenie následkov neoprávnenej manipulácie s Dôvernými informáciami.
10. Prijímateľ je povinný zabezpečiť oboznámenie sa s povinnosťami podľa tejto Zmluvy tretie osoby, ktorým poskytne Dôverné informácie.
11. Poskytovateľ má právo odmietnuť poskytnutie Dôverných informácií, ak takéto poskytnutie nebude nevyhnutne potrebné k vzájomnej Spolupráci.
12. Po skončení vzájomnej Spolupráce je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi všetky originály, kópie, reprodukcie alebo iné zhrnutia Dôverných informácií a všetky Dôverné informácie nahraté v systémoch Dodávateľa alebo tretích osôb podľa preukázateľne zničiť.
13. Prijímateľ zodpovedá za každú neoprávnenú manipuláciu s Dôvernými informáciami, ktoré mu boli poskytnuté.
14. Prijímateľ zodpovedá za neoprávnenú manipuláciu s Dôvernými informáciami, ktoré poskytol tretej osobe.

15. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu spôsobenú Prijímateľovi, ktorá vznikne použitím Dôverných informácií, okrem prípadov, kedy poskytnutím Dôverných informácií Objednávateľovi Dodávateľ porušil práva duševného vlastníctva tretích osôb.
16. Poskytnutím Dôverných informácií neprechádza na Prijímateľa vlastnícke alebo iné právo alebo licencia k Dôverným informáciám, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
17. Všetky povinnosti Zhotoviteľa, ako Prijímateľa Dôvernej informácie, sa týkajú aj jeho subdodávateľov a za ich porušenie subdodávateľom zodpovedá Zhotoviteľ akoby sa porušenia dopustil on sám. Zhotoviteľ je povinný doručiť Objednávateľovi písomné vyhlásenie o odškodnení pri porušení dôvernosti podpísané každým subdodávateľom Zhotoviteľa, ktorému budú poskytnuté Dôverné informácie a to predtým, ako mu Zhotoviteľ Dôverné informácie poskytne.

Článok X

Ďalšie práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy viazaný pokynmi Objednávateľa, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy a jej neoddeliteľných príloh.
2. Zhotoviteľ je povinný plniť si všetky svoje povinnosti so všetkou potrebnou odbornou starostlivosťou.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom Diela v zmysle podmienok stanovených Objednávateľom a sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky zhotovenia Diela. Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje všetkými potrebnými odbornými znalosťami, právomocami, skúsenosťami a kompetenciami k tomu, aby uzavrel túto Zmluvu a splnil svoje záväzky z nej vyplývajúce, ako aj dostatočnými technickými, technologickými a personálnymi kapacitami potrebnými k riadnemu zhotoveniu Diela. Zhotoviteľ je zodpovedný za to, že práceneschopnosť, dovolenky a iná absencia personálu Zhotoviteľa alebo subdodávateľa neovplyvnia plnenie povinností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy a nebudú sa považovať za zásah vyššej moci (vis maior).
4. Zhotoviteľ je pri zhotovení Diela povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, všeobecne záväzné nariadenia, platné technické normy, bezpečnostné, hygienické a ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy, ktoré súvisia s činnosťou pri zhotovení Diela. Ďalej sa Zhotoviteľ zaväzuje rešpektovať všetky povolenia týkajúce sa Diela a všetky rozhodnutia a stanoviská orgánov, dotknutých subjektov a Kľúčových strán.
5. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať všetky aplikovateľné pracovnoprávne predpisy v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**Pracovnoprávne predpisy**“ v príslušnom gramatickom tvare), predovšetkým zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z Pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Zmluvy.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávných predpisoch.
8. V prípade, ak Zhotoviteľovi vznikne povinnosť registrácie v zmysle ust. zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, je ten povinný vznik tejto povinnosti oznámiť písomne Objednávateľovi a zároveň zdokladovať splnenie povinností registrácie. Povinnosť podľa predchádzajúcej vety platí primerane aj pre všetkých subdodávateľov Zhotoviteľa, prostredníctvom ktorých Zhotoviteľ zhotovuje Dielo.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi po riadnom odovzdaní a prevzatí Diela konzultácie v celkovom rozsahu 40 (slovom: štyridsať) hodín, a to počas obdobia piatich (5) rokov odo dňa odovzdania Diela. Konzultácie budú poskytované na základe písomnej alebo e-mailovej výzvy Objednávateľa, pričom ich účelom bude podpora a odborné poradenstvo pri príprave a realizácii verejných obstarávaní týkajúcich sa rekonštrukcií, ktoré budú vychádzať z analýz alebo odporúčaní obsiahnutých v Diele, ako aj samotnej rekonštrukcie vykonávanej podľa Diela. Konzultácie môžu byť poskytované formou osobných stretnutí, alebo písomných stanovísk, podľa dohody medzi Zmluvnými stranami. O čerpaní konzultácií bude vedený preukázateľný záznam (napr. protokol o konzultácii) s uvedením času a obsahu, ktorý obojstranne schvália Zmluvné strany. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za uvedené konzultácie je zahrnutá v celkovej Odmene podľa tejto Zmluvy, a že Zhotoviteľ nemá nárok na dodatočnú úhradu za tieto konzultácie bez ohľadu na to, či budú konzultácie zo strany Objednávateľa čerpané v plnom rozsahu.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste v súvislosti so zhotoveným a odovzdaným Dielom, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi Ministerstvom dopravy Slovenskej republiky ako poskytovateľom nenávratného finančného príspevku a Objednávateľom ako prijímateľom nenávratného finančného príspevku, a to všetkými oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Článok XI

Subdodávateľa a osoby určené na plnenie Zmluvy

1. Zhotoviteľ je povinný v súlade s § 41 ods. 3 ZoVO najneskôr v čase uzavretia tejto Zmluvy uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Zoznam subdodávateľov tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 3 tejto Zmluvy.
2. V prípade zmeny subdodávateľa je Zhotoviteľ povinný túto zmenu Objednávateľovi oznámiť a uviesť o ňom všetky údaje v zmysle článku XI ods. 1 tejto Zmluvy. Zmenou subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť Zhotoviteľa za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy. Zhotoviteľ je oprávnený plniť povinnosti podľa tejto Zmluvy alebo jej časť ním navrhnutým novým subdodávateľom, ak ho Objednávateľ písomne schváli.
3. V prípade, ak Objednávateľ do 7 pracovných dní odo dňa, v ktorom mu Zhotoviteľ poskytne všetky údaje o navrhovanom novom subdodávateľovi podľa článku XI ods. 1 tejto Zmluvy, písomne Zhotoviteľovi neoznámí, či schvaľuje alebo zamietá návrh nového subdodávateľa, platí, že nového subdodávateľa schválil. Objednávateľ nie je oprávnený subdodávateľa odmietnuť bezdôvodne.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať plnenie povinností podľa tejto Zmluvy osobami, ktorými preukazoval splnenie podmienky účasti v zmysle § 34 ods. 1 písm. g) ZoVO v prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
5. Zhotoviteľ nesmie meniť osoby zodpovedné za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
6. Zhotoviteľ je povinný navrhnúť nahradenie osoby zodpovednej za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy v nasledujúcich prípadoch:
 - a) úmrtie;
 - b) choroba alebo úraz zabraňujúce osobe riadne plniť svoju úlohu;
 - c) ak sa nahradenie tejto osoby stane nevyhnutným z iného dôvodu, ktorý zhotoviteľ nemohol ovplyvniť (výpoveď, vzdanie sa funkcie, strata spôsobilosti a pod.).
7. Ak je potrebné osobu zodpovednú za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy nahradiť, nová osoba musí spĺňať rovnaké požiadavky týkajúce sa vzdelania, kvalifikácie, skúsenosti a odbornej praxe. Ak Zhotoviteľ nie je schopný zabezpečiť takúto osobu, je Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
8. Nahradenie osoby zodpovednej za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy sa uskutoční nasledujúcim spôsobom:
 - a) Zhotoviteľ doručí Objednávateľovi písomnú žiadosť o schválenie náhrady osoby zodpovednej za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy najmenej 15 (slovom pätnásť) kalendárnych dní pred navrhovaným nástupom novej osoby. Súčasťou žiadosti budú doklady preukazujúce vzdelanie, odbornú kvalifikáciu, ktoré sa musia predložiť ako originály alebo úradne osvedčené fotokópie;
 - b) Objednávateľ písomne oznámi svoj súhlas/nesúhlas s nahradením osoby zodpovednej za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy do 10 (slovom desiatich) kalendárnych dní, odo dňa preukázateľného doručenia žiadosti Zhotoviteľa;
 - c) Zhotoviteľ je oprávnený realizovať plnenie povinností podľa tejto Zmluvy prostredníctvom novej osoby až odo dňa, ktorý Objednávateľ uvedie vo svojom písomnom schválení tejto osoby.
9. V prípade, ak Objednávateľ neschváli navrhovanú zmenu osoby zodpovednej za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy, písomne oznámi túto skutočnosť Zhotoviteľovi a svoje rozhodnutie zdôvodní.

Článok XII

Úroky z omeškania a zmluvné pokuty

1. V prípade, ak Zhotoviteľ nespĺní svoj záväzok zhotoviť Dielo riadne a včas, je Objednávateľ oprávnený účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z Odmeny za každý, aj začatý deň omeškania Zhotoviteľa.
2. V prípade, ak Objednávateľ nespĺní svoj záväzok uhradiť Zhotoviteľovi Odmenu podľa faktúry, je Zhotoviteľ oprávnený účtovať Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z neuhradenej časti Ceny za každý, aj začatý deň omeškania Objednávateľa.
3. V prípade, ak Zhotoviteľ nespĺní svoju povinnosť podľa článku X ods. 8 tejto Zmluvy, tzn. nespĺní si svoju povinnosť registrácie, je Objednávateľ oprávnený účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 25 000,- EUR (slovom dvadsaťpäťtisíc euro).
4. V prípade, ak Objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť daň z pridanej hodnoty v zmysle ust. § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, je Objednávateľ oprávnený účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 130 % výšky daňovej povinnosti, ktorá takto Objednávateľovi vznikla.
5. V prípade, ak sa ktorékolvek z vyhlásení Zhotoviteľa podľa článku X ods. 5 až 7 tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé a Objednávateľovi bude kontrolným orgánom v súlade s ustanovením § 7b zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená sankcia z dôvodu prijatia Diela prostredníctvom Zhotoviteľom nelegálne zamestnaných osôb, je Objednávateľ oprávnený účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 130% výšky sankcie uloženej Objednávateľovi.
6. V prípade, ak Zhotoviteľ poručí svoju povinnosť podľa článku VIII ods. 3 tejto Zmluvy, tzn. nebude mať k Dielu, jeho súčasťami a/alebo príslušenstvu vysporiadané autorské právo v zmysle Autorského zákona, je Objednávateľ oprávnený účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 25 000,- EUR (slovom dvadsaťpäťtisíc euro).
7. V prípade neoprávnenej manipulácie s Dôvernými informáciami vzniká Poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10 000,- EUR (slovom desaťtisíc euro) za každý jednotlivý prípad neoprávnenej manipulácie.

8. V prípade, ak Zhotoviteľ poruší inú povinnosť podľa tejto Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR (slovom tisíc euro) za každé porušenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.
9. Zmluvné pokuty budú splatné na základe faktúr vystavených a preukázateľne doručených dotknutej Zmluvnej strane. Ustanovenia článku VI tejto Zmluva sa aplikujú primerane.
10. Objednávateľ je oprávnený započítať ktorúkoľvek zmluvnú pokutu účtovanú Zhotoviteľovi s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči Zhotoviteľovi, a to aj z iného existujúceho alebo budúceho zmluvného vzťahu.
11. Zhotoviteľ nie je oprávnený započítať ktorúkoľvek zmluvnú pokutu účtovanú Objednávateľovi s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči Objednávateľovi.
12. Objednávateľ je oprávnený postúpiť práva z tejto Zmluvy na tretiu osobu.
13. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu osobu bez písomného súhlasu Objednávateľa.
14. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok XIII Trvanie Zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká splnením záväzkov Zmluvných strán, dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od tejto Zmluvy oprávnenou Zmluvnou stranou.
2. Objednávateľ, okrem dôvodov na odstúpenie podľa ObZ, môže od tejto Zmluvy odstúpiť z nasledujúcich dôvodov na strane Zhotoviteľa:
 - a) ak má akýkoľvek Dielo alebo jeho časť právne vady;
 - b) ak zhotovené Dielo kvalitatívne/kvantitatívne nezodpovedá tejto Zmluve alebo príslušným všeobecne záväzným právnym predpisom;
 - c) ak Zhotoviteľ neodstráni vady Diela ani v dodatočne poskytnutej lehote zo strany Objednávateľa;
 - d) z dôvodov uvedených v § 19 ZoVO;
 - e) právo objednávatľa bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od zmluvy so zhotoviteľom v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu zo zmluvy medzi objednávatľom a zhotoviteľom a výsledky kontroly Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých z tohto obstarávania;
 - f) ďalšie dôvody výslovne uvedené v tejto Zmluve.
3. Zhotoviteľ, okrem dôvodov na odstúpenie podľa ObZ, môže odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak je Objednávateľ v omeškaní s plnením si svojich peňažných záväzkov podľa tejto Zmluvy o viac ako 30 dní.
4. Bez ohľadu na vôľu Zmluvných strán, k ukončeniu tejto Zmluvy dôjde tiež:
 - a) dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd vyhlási konkurz na majetok Zhotoviteľa;
 - b) dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd zamietne návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Zhotoviteľa pre nedostatok majetku;
 - c) dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu, ktorým súd povolí reštrukturalizáciu Zhotoviteľa;
 - d) Zhotoviteľ ako obchodná spoločnosť bude zrušený bez likvidácie alebo Zhotoviteľ ako obchodná spoločnosť vstúpi do likvidácie;
 - e) zánikom Zhotoviteľa bez právneho nástupcu.
5. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
6. Odstúpenie od Zmluvy bez ohľadu na Zmluvnú stranu, ktorá od Zmluvy odstúpila, sa netýka práva odstúpajúcej Zmluvnej strany na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhrady škody spôsobenej porušením zmluvnej povinnosti, zodpovednosti za vady a plynutie záručnej doby a ustanoveniam o licencií.
7. V prípade, že Objednávateľ odstúpi od tejto Zmluvy počas realizácie Diela a zároveň nebude mať záujem na prevzatí rozpracovanej časti Diela, má Zhotoviteľ nárok na úhradu preukázateľne vykonaných prác do dňa doručenia oznámenia o odstúpení. Objednávateľ je však oprávnený odmietnuť prevzatie rozpracovaného diela, pričom v takom prípade nevzniká na strane zhotoviteľa nárok na zaplatenie zvyšku ceny za dielo alebo na úhradu hodnoty nevyužiteľnej časti.

Článok XIV Komunikácia Zmluvných strán

1. Zmluvné strany uprednostňujú emailovú komunikáciu pred písomnou komunikáciou, pričom všetky uvedené spôsoby sú si rovnocenné.
2. Vznik, zmena alebo zánik práv je podmienený písomnou formou v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis.
3. Za prvé kontaktné osobu Zmluvné strany ustanovujú:
 - a) za Objednávateľa: [REDAKOVANÉ]
 - b) za Zhotoviteľa: [REDAKOVANÉ]
4. Zmena kontaktnej osoby musí byť dotknutej Zmluvnej strane najmenej päť (5) pracovných dní vopred.
5. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu podľa tohto článku a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel.

6. Listová zásielka sa považuje sa doručeníu tretí deň po jej odoslaní prostredníctvom poštového podniku na adresu dotknutej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel alebo, ak bude zásielka vrátená odosielateľovi ako „neprevzatá v odbernej lehote“ alebo s dodatkom „Adresát neznámy“.
7. Informovanie o priebežných výstupoch CBA bude realizované na báze vopred stanoveného harmonogramu, ktorého dojednanie bude predmetom úvodného stretnutia medzi zhotoviteľom, objednávateľom a kľúčovými zúčastnenými stranami. Spracovanie CBA bude podliehať pravidelnému informovaniu zo strany zhotoviteľa, formou zasielania zhrnutí - priebežných záverov CBA objednávateľovi, z dôvodu pripomienkovania zo strany kľúčových zúčastnených strán v zmysle dohodnutého harmonogramu.

Článok XV Záverečné ustanovenia

1. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto Zmluvy je možné len na základe dohody Zmluvných strán formou písomných číslovaných dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán v súlade so ZoVO.
2. Zhotoviteľ berie na vedomie, že právoplatné rozhodnutie o vylúčení Zhotoviteľa, prípadne jeho subdodávateľa z registra partnerov verejného sektora alebo uložený zákaz účasti Zhotoviteľa, prípadne jeho subdodávateľov vo verejnom obstarávaní podľa § 182 ods. 3 písm. b) a g) ZoVO, zakladá dôvod na ukončenie tejto Zmluvy odstúpením od Zmluvy v zmysle § 15 ods. 1 zák. č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Dohody aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „Zákon o e-Governmente“ v príslušnom gramatickom tvare). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle Zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
4. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 2 pracovných dní, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) originálnych vyhotoveniach, z ktorých tri (3) sú určené pre Objednávateľa a jedno (1) pre Zhotoviteľa.
6. Ak sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú bezodkladne písomným dodatkom nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia a účelu tejto Zmluvy. Do doby uzavretia písomného dodatku platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (<https://www.crz.gov.sk/>). Zverejnenie Zmluvy zabezpečuje Objednávateľ.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - a) Príloha č. 1 - Opis predmetu zákazky;
 - b) Príloha č. 2 - Návrh na plnenie kritérií
 - c) Príloha č. 3 - Zoznam subdodávateľov a osôb určených na plnenie zmluvy

V Bratislave, dňa 26.1.2026

V Bratislave, dňa 26/1/2026

.....
né mesto SR Bratislava
Ing. Samo Rajt
ektová kancelária - magistrát
Objednávateľ

.....
za IPALA, s.r.o.
Pavel Tehlár, LL.M.
konateľ
Zhotoviteľ

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Vypracovanie CBA analýzy pre projekt „Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála“

1. Predmet zákazky

Predmet zákazky je vypracovanie nákladovo výnosovej analýzy (CBA) pre projekt „Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála“ v rozsahu finančnej analýzy, ekonomickej analýzy a rizikovej analýzy projektu.

2. Zdôvodnenie zákazky

Spracovanie CBA je nevyhnutný predpokladom pre posúdenie finančnej a ekonomickej opodstatnenosti projektu. CBA tvorí súčasť štúdie realizovateľnosti projektu „Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála“, ktorá je povinnou prílohou Žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014-2020, ktorú plánuje verejný obstarávateľ predložiť pre zabezpečenie spolufinancovania projektu z EÚ zdrojov.

3. Základné ciele

Cieľom CBA analýzy je zhodnotenie a posúdenie investičného projektu „Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála“ pre overenie jeho opodstatnenosti zo sociálno-ekonomického hľadiska, overenie potenciálu projektu dosiahnuť ciele Operačného programu Integrovaná infraštruktúra a zároveň posúdenie potreby spolufinancovania projektu z pomoci Spoločenstva.

4. Kľúčové zúčastnené strany

Realizácia predmetného projektu bude spolufinancovaná z finančných prostriedkov alokovaných v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra (zdroje EÚ a štátny rozpočet). Z tohto hľadiska budú práce a výstupy CBA kontrolované a posudzované nielen obstarávateľom, ale aj Riadiacim orgánom Operačného programu Integrovaná infraštruktúra a poradným orgánom EK JASPERS.

Ďalším zúčastneným subjektom, ktorý môže byť zapojený do posudzovania prác a výstupov CBA bude Dopravný podnik Bratislava a. s. ako budúci prevádzkovateľ novovybudovanej električkovej trate a dopravy.

5. Jazyk vyhotovenia

CBA analýza sa požaduje spracovať v slovenskom a anglickom jazyku, pričom v týchto jazykoch bude prebiehať aj komunikácia so zúčastnenými subjektami.

6. Minimálne požiadavky na obsah a rozsah CBA analýzy

Pre účely zhodnotenia a posúdenia projektu z hľadiska overenia jeho opodstatnenosti zo sociálno-ekonomického hľadiska, overenie potenciálu projektu dosiahnuť ciele Operačného programu Integrovaná infraštruktúra a zároveň posúdenie potreby spolufinancovania projektu je nevyhnutné, aby vypracovaná CBA analýza obsahovala najmä:

a) Finančná analýza

Finančná analýza musí pozostávať zo spracovania nasledujúcich na seba nadväzujúcich parametrov/krokov:

- Zohľadnenie relevantných investičných výdavkov v požadovanom formáte;
- výpočet zostatkovej hodnoty investície;
- zohľadnenie prevádzkových výdavkov;
- výpočet finančnej výnosnosti investície;
- výpočet príspevku;
- finančná udržateľnosť;

- spracovanie finančnej časti CBA v konsolidovanej forme (v prípade potreby)

b) Ekonomická analýza

Prístup k spracovaniu ekonomickej analýzy predpokladá použitie finančnej analýzy, jej ďalšiu úpravu a rozšírenie v nasledujúcich krokoch :

- fiškálne korekcie - konverzia trhových cien na účtovné;
- zahrnutie a peňažné vyjadrenie netrhových dopadov;
- kvantifikácia a diskontovanie odhadovaných nákladov a prínosov, ktoré sú relevantné pre projekty v dopravnom sektore. Pre tieto účely budú vstupné dáta poskytnuté spracovateľovi z multimodálneho dopravného modelu. Spracovateľ musí zohľadniť náklady a prínosy vo všetkých dotknutých relevantných módoch, a to predovšetkým z očakávaného presunu cestujúcich medzi jednotlivými módmi v dôsledku implementácie investície.
- Za povinné sa považuje posúdenie týchto socioekonomických vplyvov:
 - Úspora času cestujúcich
 - Zmena v prevádzkových nákladoch vozidiel vrátane odpisov
 - Zmeny v miere nehodovosti resp. dopadov nehôd
 - Emisie znečisťujúcich látok
 - Emisie skleníkových plynov
 - Zmeny v oblasti hluku z dopravy
- výpočet ukazovateľov ekonomickej výkonnosti (ekonomická čistá súčasná hodnota ENPV, ekonomická miera návratnosti ERR a pomer prínosov a nákladov B/C);

Pre účely spracovania ekonomickej analýzy je možné využiť charakteristiky a vstupné hodnoty odporúčané v Metodickú príručku k tvorbe CBA (RO OPII), ktoré je potrebné doplniť o informácie Dopravného podniku Bratislava k nákladom na údržbu a prevádzku a odhadnúť budúce dopady na nákladové položky.

c) Riziková analýza

Poslednou časťou CBA je posúdenie rizík. Keďže všetky peňažné toky vo finančnej aj ekonomickej analýze sú výsledkom prognózy, môžu podliehať chybám a skresleniu. Preto je potrebné kvantifikovať, do akej miery sú výstupy/ukazovatele finančnej a ekonomickej analýzy citlivé na zmenu ich vstupov. Po zistení, že zmena niektorých vstupov môže mať vážny vplyv na výsledky analýzy, je potrebné pochopiť riziko tejto zmeny a následné riziko zmeny výsledkov oboch analýz. Všetky tieto skutočnosti spolu s riadením rizika sú predmetom analýzy citlivosti a rizika.

CBA bude pozostávať z nasledovných krokov:

- Analýza citlivosti; (vrátane analýzy scenárov)
- Kvalitatívna analýza rizík a plán zmierňujúcich opatrení;
Pravdepodobnostná analýza rizík- vypracovaná v prípade ak aj napriek aplikácií navrhnutých zmierňujúcich opatrení možno očakávať významné zostávkové riziko

Ďalšie požiadavky a informácie:

- CBA musí byť spracovaná v súlade s Metodickou príručku k tvorbe analýz nákladov a prínosov (CBA) v rámci predkladania investičných projektov v oblasti dopravy pre programové obdobie 2014 -2020 v aktuálnom znení
- CBA musí vychádzať z dát z dopravného modelu, ktorý bol vypracovaný a je aktualizovaný pre účely Územného generelu dopravy mesta Bratislava, a musí zohľadňovať predpokladané investičné výdavky a výdavky na prevádzku a údržbu infraštruktúry.
- Nutnou súčasťou štúdie a ekonomickeho posúdenia je tabuľkový materiál s príslušnými vzorcami (EXCEL) za účelom overenia výsledkov CBA. Tabuľky by mali obsahovať:

- Použité vstupné predpoklady a parametre;
 - Rozpočet posudzovaných scenárov – bez projektu/s projektom (Investičné výdavky a výdavky na prevádzku a údržbu);
 - Použité dopravné prognózy, priemerné časy a rýchlosti a počet cestujúcich.
- Súčasťou dodania bude aj textová sprievodná správa k CBA, ktorá bude zostavená v zmysle požiadaviek Metodической príručky k tvorbe analýz nákladov a prínosov (CBA) a bude obsahovať zrozumiteľné vysvetlenie modelu XLS vrátane zdôvodnenia jednotlivých výpočtov. Nepredpokladá sa vznik príjmov projektu v dôsledku používania projektu.
 - CBA bude dodaná v štyroch vyhotoveniach v listinnej forme (okrem tabuľkovej časti – Excel súbory) a v elektronickej forme.
 - CBA sa bude považovať za riadne dodanú po naplnení všetkých náležitostí v zmysle súťažných podkladov a zároveň po zapracovaní všetkých pripomienok od kľúčových zúčastnených strán: Riadiaceho orgánu Operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014-2020, poradného orgánu EK JASPERS a Dopravného podniku Bratislava a. s. Je dôležité zabezpečiť, aby bola naplnená požadovaná kvalita dodania, pričom výsledky musia byť popísané jednoznačne a zrozumiteľne.
 - Súčasťou dodanej CBA je aj jej aktualizácia, v súvislosti s úpravou výšky investičných výdavkov podľa vysúťaženej ceny diela z ukončeného verejného obstarávania na stavebné práce, príp. na základe iných zmien výšky investičných výdavkov projektu. Aktualizácia CBA sa vzťahuje na obsah CBA v čase pred podaním Žiadosti o NFP, na zapracovanie pripomienok vznesených počas konania o ŽoNFP a zapracovanie zmien, počas hodnotenia kvality veľkého projektu, ktorého výsledkom je vydanie Independent Quality Review (IQR), Počet aktualizácií: 3x
 - Dodaná CBA, vrátane všetkých dodatočných materiálov vypracovaných pre účel CBA spracovateľom, sa stane intelektuálnym vlastníctvom žiadateľa/iného navrhovateľa, a tým pádom môže byť bez obmedzení použitá na ďalšie účely (napr. zverejnenie).
 - Dodaná CBA musí byť označená rozšíreným logo EÚ pre OPII, v súlade s aktuálnym znením Manuálu pre informovanie a komunikáciu a Prílohou č. 1 Dizajn manuál zverejnenými na stránke www.opii.gov.sk

Poskytnuté údaje a informácie:

- Koľajová infraštruktúra bratislavskej integrovanej dopravy - Štúdia realizovateľnosti, September 2012
- Dáta z dopravného modelu aktualizovaného pre potreby projektu
- Investičné výdavky (HMBA)
- Prevádzkové výdavky (DPB a. s.)
- Iné dáta vyžiadané spracovateľom, ktoré má HMBA/DPB k dispozícii

7. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a zhotoviteľom

Informovanie o priebežných výstupoch CBA bude realizované na báze vopred stanoveného harmonogramu, ktorého dojednanie bude predmetom úvodného stretnutia medzi zhotoviteľom, objednávateľom a kľúčovými zúčastnenými stranami. Spracovanie CBA bude podliehať pravidelnému informovaniu zo strany zhotoviteľa, formou zasielania zhrnutí - priebežných záverov CBA objednávateľovi, z dôvodu pripomienkovania zo strany kľúčových zúčastnených strán v zmysle harmonogramu.

CBA bude považovaná za riadne dodanú po riadnom zapracovaní všetkých pripomienok kľúčových zúčastnených strán, pričom pre účely finálneho posúdenia CBA sa od zhotoviteľa očakáva vypracovanie krátkej prezentácie so zhrnutím záverov CBA v slovenskom a anglickom jazyku. Z dôvodu finálneho posúdenia CBA sa od zhotoviteľa očakáva poskytnutie štúdie objednávateľovi v časovom predstihu minimálne **2 týždne pred odovzdaním diela**.

Príloha č. 3 - Návrh na plnenie kritérií

Identifikačné údaje:

Názov zákazky:

Vypracovanie „Komplexnej analýzy ako podklad k NFP pre projekt „Modernizácia električkovej trate - Ružinovská radiála“

Uchádzač: IPALA, s.r.o.

Adresa sídla: Zámocká 3, 811 01, Bratislava

IČO: 50 723 804

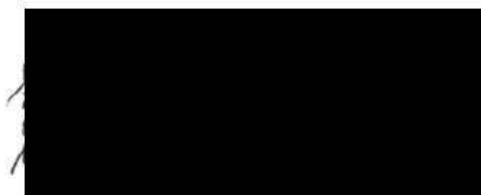
Ponuková cena v súlade s opisom predmetu zákazky z Výzvy na predkladanie ponúk a v súlade so zmluvou o dielo:

Predmet plnenia	Celková cena v eur bez DPH	Výška DPH (23%)	Celková cena v eur s DPH
Celková cena za predmet zákazky	26 950,00	6 198,50	33 148,50

Platca/neplatca DPH (nehodiace sa preškrtnite)

Čestné vyhlásenie: Predložením tejto ponuky zároveň **čestne vyhlasujem**, že spĺňam všetky podmienky účasti stanovené vo Výzve na predkladanie ponúk a postupujem v súlade s **etickým kódexom** uchádzača vydaným Úradom pre verejné obstarávanie: <https://www.uvo.gov.sk/zaujemca-uchadzac/eticky-kodex-zaujemcu-uchadzaca>

V Bratislave dňa
24.11.2025



Pavel Tehlár, LL.M., konateľ
IPALA, s.r.o.

Príloha č. 3

Zoznam subdodávateľov a osôb určených na plnenie zmluvy

Na predmet zákazky:

Vypracovanie „Komplexnej analýzy ako podklad k NFP pre projekt „Modernizácia električkovej trate - Ružinovská radiála“

Údaje o všetkých známych subdodávateľoch

- sa nebudú podieľať subdodávatelia a celý predmet zákazky uchádzač uskutoční vlastnými kapacitami
- sa budú podieľať nasledovní subdodávatelia:

P. č.	Subdodávateľ	identifikačné číslo alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo	hodnota plnenia vyjadrená v percentách (%) k ponukovej cene	osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)

Údaje o všetkých kľúčových odborníkoch

Por. č.	Meno a priezvisko	Pozícia
1		
2		

V, dňa

Pozn.:

V zmysle § 2 ods. 5 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní je subdodávateľom hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel s úspešným uchádzačom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky.

Subdodávateľ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá na základe zmluvy s úspešným uchádzačom bude realizovať pre uchádzača určité služby, resp. časť predmetu Dohody v zmysle predmetu zákazky;

Percentuálny podiel ich služieb, resp. časť predmetu Dohody je z celkovej ceny diela s DPH;

Uchádzač uvedie za subdodávateľa : názov alebo obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, štát, IČO; v predmete subdodávky rámcový popis rozsahu služby, resp. časti predmetu Dohody, ktorú bude vykonávať.

